

《大孔雀明王經》簡介

蔡耀明 (20201107)

本文將收錄於蔡耀明 (譯注)，
《梵文本《大孔雀明王經》翻譯與解析》
(台北：藏典出版社，2021 年 1 月)。

本文擬由敘事、功用、義理、修持這四方面，陳述《大孔雀明王經》的梗概。

(1) 《大孔雀明王經》的敘事

其一，釋迦摩尼佛住世時的一個事件；其二，釋迦摩尼佛的過去生的一個事件；其三，過去、未來、現在的諸佛如來的共襄盛舉。

(a) 釋迦摩尼佛住世時的一個事件：

釋迦摩尼佛住世時，一位名字為莎底的比丘 (svātir nāma bhikṣuḥ) 遭到一條大黑蛇咬螫，感覺身體疲憊，昏睡過去。具壽阿難陀 (āyusmān ānandaḥ) 向佛陀稟告之後，佛陀即教導此「大孔雀明王」(mahā-māyūrī vidyā-rājñī) 法門。

(b) 釋迦摩尼佛的過去生的一個事件：

釋迦摩尼佛的眾多過去生的某一輩子，化現為以金色光明 (或金曜) 為其名稱的孔雀王 (su-varṇāva-bhāso nāmo mayūra-rājā)，主修這一部大孔雀明王法。某一天，不僅沒做功課以進行該有的防護與調適，而且到遠山園林嬉遊，陶醉於歡樂、流連忘返，就被盯上、捕捉、綁住。幸好這一位金色光明孔雀王即時記得大孔雀明王法，藉由專注心意在大孔雀明王法，即化險為夷。

(c) 過去、未來、現在的諸佛如來的共襄盛舉：

諸佛如來都宣說、教導、隨喜讚嘆大孔雀明王法。過去的，尤其勝觀 (或毗鉢尸 vi-paśyin)、持髻 (或尸棄 śikhin)、遍現 (或毘舍浮 viśva-bhū)、所應斷已斷 (或拘留孫 kraku-cchanda)、金聖 (或拘那含牟尼 kanaka-muni)、飲光 (或迦葉波 kāśyapa) 如來，以及現在的釋迦摩尼佛，雖然成佛的時間不同，成佛所依止的樹木也各有標幟，但是都一致地宣說乃至隨喜讚嘆大孔雀明王法。菩薩眾中，則以慈氏 (或彌勒 maitreya) 菩薩為上首。

(2) 《大孔雀明王經》的功用

從莎底比丘、具壽阿難陀、金色光明孔雀王、在這一部大孔雀明王法用功的修行者，乃至一切眾生，都可成為《大孔雀明王經》受用的對象。

從被蛇咬、中蛇毒，乃至世間眾多的毒害、疾病、瘟疫、鬼魅、怖畏、氣候、障礙、災難、禍患，《大孔雀明王經》皆能助成某個程度的對治或祛除的作用，幫助眾生避免非時而死。

在平時，《大孔雀明王經》，不僅可助成調適在安穩、健康、適意的生活，日夜吉祥，而且可助成攝受在佛教三寶的修行系統。

(3) 《大孔雀明王經》的義理

《大孔雀明王經》的義理，就是佛教菩提道救度的義理，而進行救度，使用的觀念，並不是消極地接受現狀、分析事物、套用理論、或爭奪褊狹的資源與權益，而在於積極地尋求改變、療癒、與開創新局。以慈悲、願力、修持、廣結善緣、方便善巧所打造的大孔雀明王法，努力將佛法做盡可能廣大的包涵、盡可能整合的統整、以及盡可能救度的改變。正好由於盡可能將各式各樣的生命形態都納入且統整在唯一的目的——對任何苦難的眾生助成救度的改變——大孔雀明王法所組成很龐大的核心團隊，不僅可能助成多方面的防護力與對治力，而且可能散發強大的救度力。

(4) 大孔雀明王法的修持

修持大孔雀明王法，可以由讀誦《大孔雀明王經》入手。梵文本、漢譯本，皆適宜。隨喜讚嘆《大孔雀明王經》記載的救度團隊，也是可行的辦法。此外，持咒、敬禮、觀想、結手印、以及就周遭的眾生的遭遇而量力提供救度的改變，也都是隨著衡量自身的情形而多少可參酌納入的修持項目。

持咒此一修持項目，本書列有「大孔雀明王」·短咒、「大孔雀明王」·根本咒、以及散在《大孔雀明王經》的眾多密咒。

散在《大孔雀明王經》的眾多名字與密咒，主要是大孔雀明王法的救度團隊在各個領域的主帥或領導提供給可被預期的（*prospective*）協助對象彼此聯繫的介面（或接口 *interface*）或代碼（*code*）。藉由受持這些名字與持誦這些密咒，做為可被預期的協助對象的眾生或修行者，即可初步接通有關領域的主帥或領導，從而形成平時的穩固防護，與事發時的迅速馳援。

「大孔雀明王」之短咒：oṃ mayūrā-krānte svāhā. （oṃ! 孔雀之跨步行走。謹願吉祥！）¹

「大孔雀明王」之根本咒，出自《佛母大孔雀明王經》，其記載，就在金色光明孔雀王脫離被捕捉的險難，經由調適平穩後，背誦出平日最下功夫的咒句。²

敬禮或觀想此一修持項目，依據《佛說大孔雀明王畫像壇場儀軌》，大孔雀明王的形像：「於內院中心，畫八葉蓮華。於蓮華胎上，畫佛母大孔雀明王菩薩。頭，向東方。白色。著·白繒·輕衣。頭冠、瓔珞、耳璫、臂釧，種種莊嚴。乘·金色孔雀王。結·跏趺坐·白蓮華上、或青綠花上，住慈悲相。有四臂。右邊·

¹ 「唵 麼庾(引)囉(引) 訖蘭(二合引)帝(引) 娑嚩(二合引)訶」出自《佛說大孔雀明王畫像壇場儀軌》，唐·不空（Amoghavajra）譯，T. 983A, vol. 19, p. 441a. 此外，亦可持誦 oṃ mahā-mayūrā-krānte svāhā. （oṃ! 偉大的孔雀之跨步行走。謹願吉祥！）

² 《佛母大孔雀明王經》，唐·不空（Amoghavajra）譯，T. 982, vol. 19, pp. 418b-419a; Shūyo Takubo (田久保周譽), *Ārya-Mahā-Māyūrī Vidyā-Rājñī* (梵文孔雀明王經), Tokyo: Sankibo, 1972, pp. 8-9.

第一手，執·開敷蓮華；第二手，持·俱緣果(其果狀相似水菰)；左邊·第一手，當心，掌·持·吉祥菓(如桃李形)；第二手，執·三五莖·孔雀尾。」³

結手印此一修持項目，可參考：「次，結·佛母大孔雀明王印。二手，右押左，內相叉。二大指、二小指，各·直豎[指]頭·相拄，即成。結印·當心，誦真言·七遍。如前，以印加持四處，頂上散印。真言，曰：唵 麼庾(引)囉(引)訖蘭(二合引)帝(引)娑嚩(二合引)訶。」⁴

³ 唐·不空 (Amoghavajra) 譯，T. 983A, vol. 19, p. 441a. 引文中，俱緣果，又稱枸櫞、香櫞、佛手柑，梵文 *mātuluṅga*; *mātuliṅga*; *mātulingī*，學名 *Citrus medica*，芸香科 (Rutaceae) 柑橘屬 (Citrus)。Cf. <https://www.wisdomlib.org/definition/matulunga>.

<http://kplant.biodiv.tw/%E4%BD%9B%E6%89%8B%E6%9F%91/%E4%BD%9B%E6%89%8B%E6%9F%91.htm>. 引文中，吉祥菓，大致相當於木敦果 (matoon) 或木橘，梵文 *bilva*，英文 *bael fruit*；或者相當於石榴，梵文 *dāḍimā*，英文 *pomegranate*，學名 *Punica granatum*，石榴科 (Punicaceae) 石榴屬 (*Punica*)。

⁴ 《佛說大孔雀明王畫像壇場儀軌》，唐·不空 (Amoghavajra) 譯，T. 983A, vol. 19, p. 441a. 除了佛母大孔雀明王印，《佛說大孔雀明王畫像壇場儀軌》還用到三昧耶 (*samaya*) 印、金剛鉤 (*vajrāṅkuśa*) 菩薩印、阿波羅爾多 (或無能勝 *a-parā-jita*) 明王印、普供養一切賢聖印。